

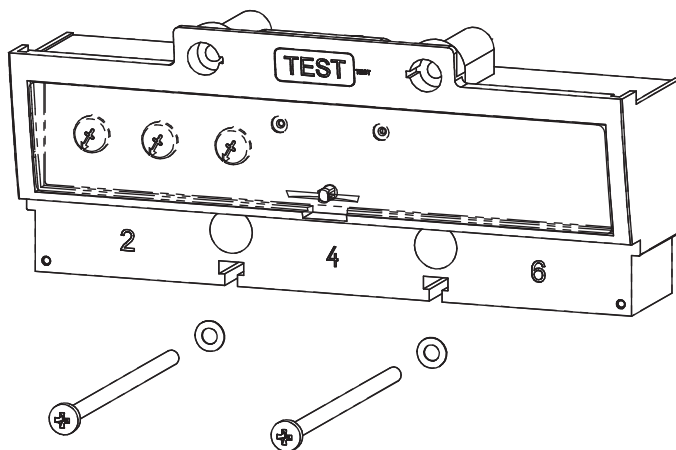
## INSTRUCTIONS FOR USE, NÁVOD K POUŽITÍ

OVERCURRENT RELEASE  
NADPROUDOVÁ SPOUŠŤ

# SE-BL-.....-MTV8 SE-BL-.....-DTV3

1

SE-BL-.....-MTV8  
SE-BL-.....-DTV3

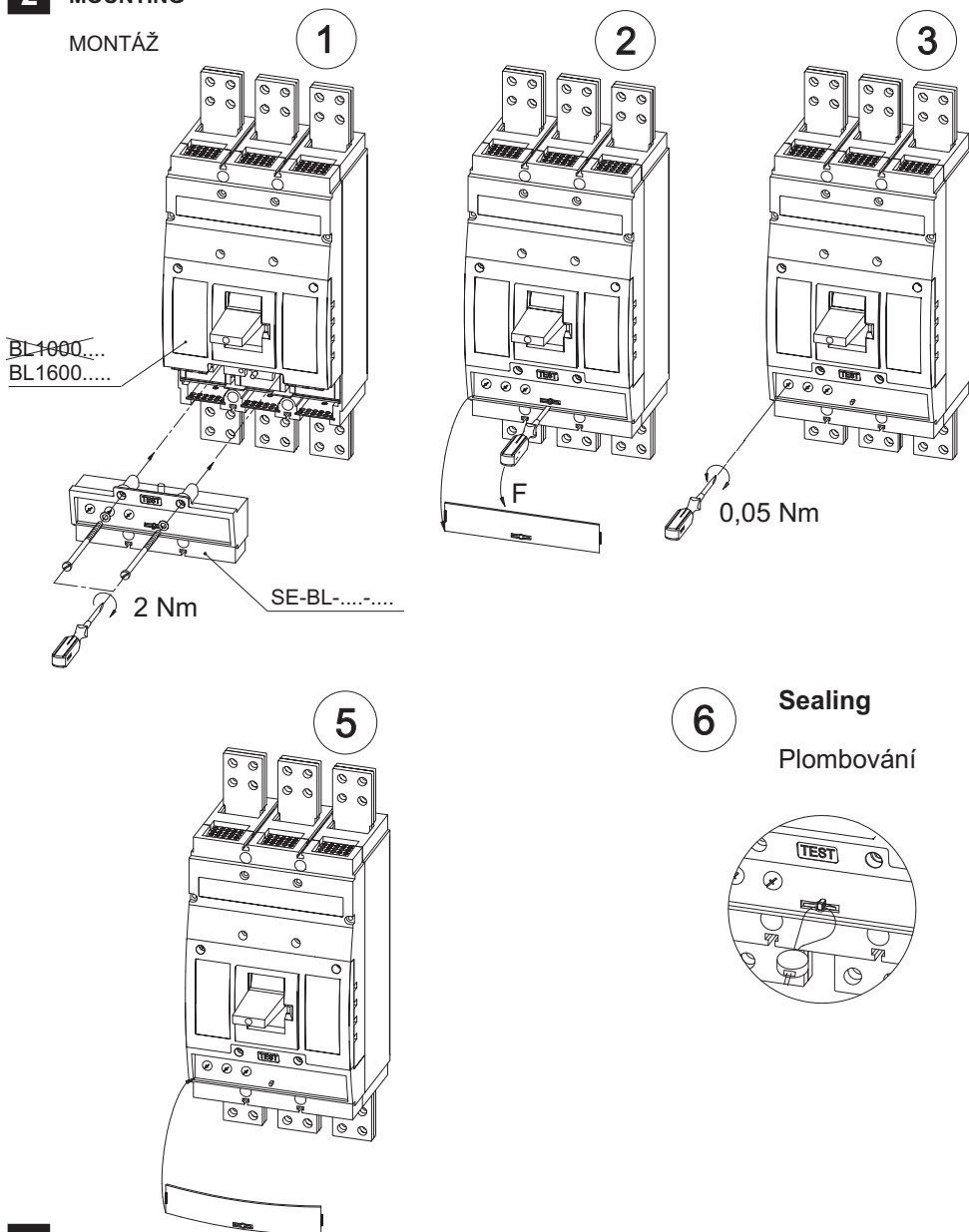


Installation, service and maintenance of the electrical equipment may be carried out by an authorized person only.

Montáž, obsluhu a údržbu smí provádět jen osoba s odpovídající elektrotechnickou kvalifikací.

## 2 MOUNTING

### MONTÁŽ



3

**Do not operate the switching block BL1600... without overcurrent release or blinding block (SE-BL-...) !!!**

**Spínací blok BL1600... se nesmí provozovat bez nadprúdové spouště nebo zaslepovacího bloku odpínače (SE-BL-...) !!!**

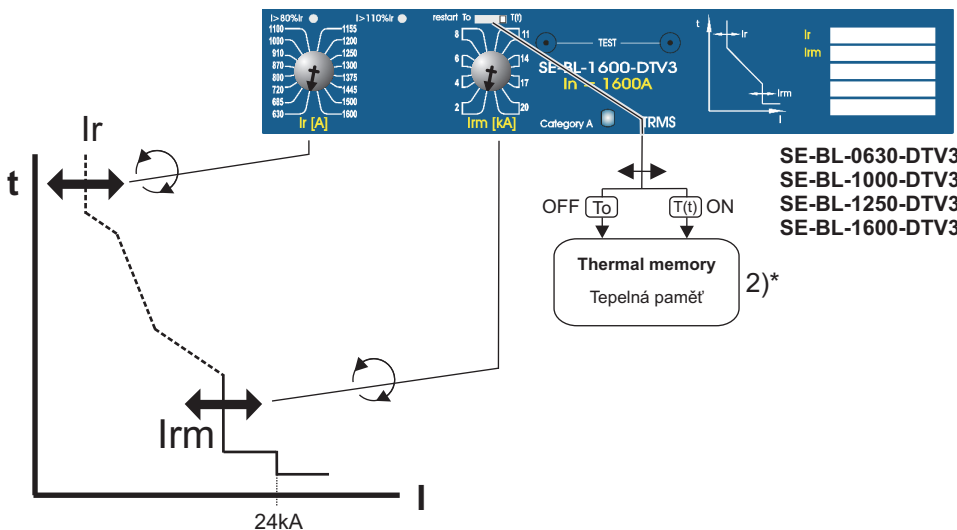
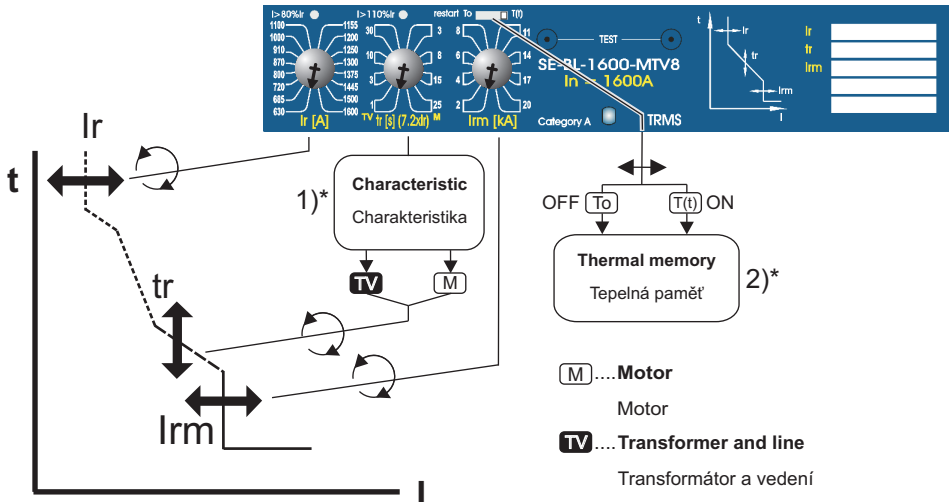
# 4

## 4

### Setting of releases

### Nastavení spouští

SE-BL-0630-MTV8  
SE-BL-1000-MTV8  
SE-BL-1250-MTV8  
SE-BL-1600-MTV8



SE-BL-0630-DTV3  
SE-BL-1000-DTV3  
SE-BL-1250-DTV3  
SE-BL-1600-DTV3



3)\* If the "thermal memory" is "OFF" conductors could be overloaded due to intermittent current !!!

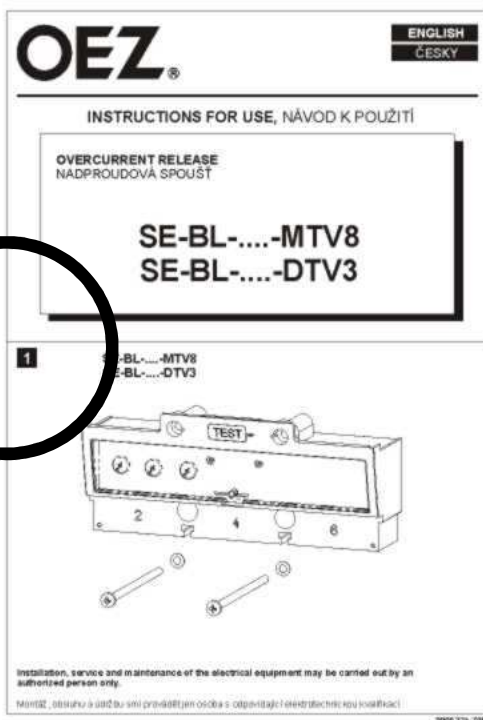
Při vypnuté "tepelné paměti" může dojít k nadměrnému přetížení vodičů vlivem přerušovaných proudů !!!

**5**

**It is possible to dismantle, recycle the product or to store it at the secured depot after the end of its durability.**

Výrobek je možno po ukončení životnosti demontovat, recyklovat, případně uložit na zabezpečenou skládku.

## SE-BL-....-MTV8 SE-BL-....-DTV3



<b>Návod k použitiu</b>		<b>SLOVENSKY</b>
<b>Nadprúdová spúšť - SE-BL-....-MTV8,SE-BL-....-DTV3</b>		
<b>1</b>	Montáž, obsluhu a údržbu môže vykonávať iba osoba s odpovedajúcou elektrotechnickou kvalifikáciou.	
<b>2</b>	Montáž 6 ... Plombovanie	
<b>3</b>	Spínací blok BL1600... sa nesmie prevádzkovať bez nadprúdovej spúšte alebo zaslepovacieho bloku odpínača (SE-BL-...)!!!	
<b>4</b>	Nastavenie spúští 1)* Charakteristika 2)* Tepelná pamäť 3)* Pri vypnutí "tepelnej pamäti" môže dôjsť k nadmernému preťaženiu vodičov vplyvom prerušovaných prúdov!!! M ... Motor TV ... Transformátor a vedenie	
<b>5</b>	Výrobok sa môže po ukončení životnosti demontovať, recyklovať, prípadne uložiť na zabezpečenú skládku.	
<b>Инструкция по эксплуатации</b>		<b>ПО-РУССКИ</b>
<b>Расцепитель максимального тока - SE-BL-....-MTV8,SE-BL-....-DTV3</b>		
<b>1</b>	Установку, обслуживание и уход может проводить только лицо с соответствующей электротехнической квалификацией.	
<b>2</b>	Установка 6 ... Пломбирование	
<b>3</b>	Коммутационным блоком BL1600... запрещено пользоваться без расцепителя максимального тока или блока разъединителя нагрузки (SE-BL-...)!!!	
<b>4</b>	Настройка расцепителей 1)* Характеристика 2)* Тепловая память 3)* При отключении "тепловой памяти" может произойти перегрузка проводов воздействием прерывистых токов!!! M ... Электродвигатель TV ... Трансформатор и линия	
<b>5</b>	После окончания срока службы изделие возможно демонтировать, переработать или сдать на охраняемую свалку.	
<b>Instrukcja obsługi</b>		<b>PO POLSKU</b>
<b>Wyłącznik nadprądowe - SE-BL-....-MTV8,SE-BL-....-DTV3</b>		
<b>1</b>	Montaż, obsługę i konserwację wykonywać może wyłącznie odpowiednio wykwalifikowana osoba z branży elektrotechnicznej.	
<b>2</b>	Montaż 6 ... Plombowanie	
<b>3</b>	Nie otwieraj urządzenia BL1600... bez przekaźnika zabezpieczeniowego lub zaślepki (SE-BL-...)!!!	
<b>4</b>	Ustawienie przekaźnika 1)* Charakterystyka 2)* Pamięć termiczna 3)* Jeżeli "pamięć termiczna " jest wyłączona "OFF" złącza mogą zostać obciążone przez przerwany prąd!!! M ... Silnik TV ... Transformator i linia	

- 5** Po zakończeniu żywotności, wyrób można zdemontować, poddać recyklingowi, ewentualnie umieścić na wysypisku.

## Gebrauchsanweisung

**DEUTSCH**

### Überstromauslöser - SE-BL-....-MTV8,SE-BL-....-DTV3

- 1** Die Montage, die Bedienung und Instandhaltung kann nur der Arbeiter mit der entsprechenden elektrotechnischen Qualifikation verrichten.
- 2** Montage  
6 ... Plombieren
- 3** Schaltblock BL1600... ohne Überstromauslöser oder Blindabdeckung (SE-BL-...) nicht ausüben!!!
- 4** Einstellung des Auslösers  
1)\* Charakteristik  
2)\* Thermospeicher  
3)\* Ist der "Thermospeicher" ausgeschaltet, kann es zur übermäßigen Überlastung der Leiter wegen Hackströmen kommen!!!  
M ... Motor  
TV ... Transformator und Leitung
- 5** Das Produkt kann man nach der Lebensdauerbeendigung demontieren, recyceln, eventuell auf den gesicherten Ablageplatz lagern.

## Instrucciones de uso

**ESPAÑOL**

### Disparador de sobreintensidad - SE-BL-....-MTV8,SE-BL-....-DTV3

- 1** El montaje, servicio y mantenimiento puede realizar únicamente la persona con la cualificación electrotécnica correspondiente.
- 2** Montaje  
6 ... Selladura
- 3** Está prohibido el funcionamiento de la unidad de seccionamiento BL1600... sin disparador de sobrecorriente o sin unidad seccionadora de brida ciega (SE-BL-...)!!!
- 4** Ajuste del disparador (de la bobina)  
1)\* Característica  
2)\* Memoria térmica  
3)\* Desconexión de la "memoria térmica" puede causar una sobrecarga de conductores mediante corrientes intermitentes!!!  
M ... Motor  
TV ... Transformador y conductores
- 5** Cuando se acaba la viabilidad del producto, éste se puede desmontar, reciclar, eventualmente dar al depósito de basuras protegido.

